

Aufstehn

Irie Révoltés

stoppt jetzt - den eiskalten kontest!
tödliche konkurrenz - auf jedem kontinent.
komplex, verstrickt und vernetzt
ist der kampf um die macht im weltweiten kontext.
wir wenden das blatt, jeder tut was er kann!
gemeinsam nehmen wir jetzt das ruder in die hand.
wir halten zusamm' die hoffnung stirbt zuletzt'.
unsre antwort steht fest: globaler protest!

aufstehn! wir setzen alles in bewegung.
also auf geht's! nichts hält uns auf, on s' arrête pas!
ey lasst uns aufstehn für eine weltweite bewegung
also auf geht's! mouvement mondial, seid ihr dabei?

dans tous les coins du monde entier on reste actif.
on a besoin de beaucoup de mains pour créer des alternatives.
le chemin est loin, même si c'est dur on reste vif,
chaqu' un à sa façon de lutter - notre mouvement est créatif!

ce monde est complexe et interconnecté.
il y a plein de liens au profit du marché
global - en même temps des régions oubliées,
complètement exploitées, dépendantes, affamées.
donc on va s' unir et organiser mondialement pour s' opposer et pour
créer un mouvement assez puissant pour faire trembler et faire bouger
les appuis des systèmes basés sur l' ingégalité

aufstehn! wir setzen alles in bewegung.
auf geht's! nichts hält uns auf, on s' arrête pas!
ey lasst uns aufstehn für eine weltweite bewegung
also auf geht's! mouvement mondial, seid ihr dabei?

keiner hält uns auf weil wir zusammen stehn.
wir werden laut, wenn wir auf die straße gehen
für solidarität.
wir hörn nicht auf, unsren traum zu leben.
wir geben nicht auf, wir ballen die faust - um uns aufzulehnen.

stopp jetzt! wir durchbrechen den kontest!
kontern gemeinsam mit konsens als konzept.
kontrast - même s' ils nous opressent - die bewegung bleibt ein kollektiver prozess,
der im kleinen anfängt, sich im großen fortsetzt.
jeder trägt dazu bei, projekt für projekt.
dieses lied ist für euch! die hoffnung stirbt zuletzt.
unsre antwort steht fest: globaler protest.

aufstehn! wir setzen alles in bewegung.
auf geht's! nichts hält uns auf, on s' arrête pas!
ey lasst uns aufstehn für eine weltweite bewegung
also auf geht's! mouvement mondial, seid ihr dabei?